



singkreis wohlen  
bei bern



reformierte  
kirchgemeinde  
wohlen  
bei bern

# toggenburger passion

Eine Passionsmusik zu den Bildern  
von Willy Fries von Peter Roth

Kloster Stift zum Heiligengrabe  
Samstag, 7. Juni 2025, 17.00

Kaiser-Friedrich-Gedächtnis Kirche, Berlin  
Sonntag, 8. Juni 2025, 16.00



Kloster Stift  
zum Heiligengrabe



EVANGELISCHE  
KIRCHENGEMEINDE  
TIERGARTEN

# Peter Roth (\*1944): Toggenburger Passion (1983)

Die Toggenburger Passion von Peter Roth (geb. 1944) basiert auf dem Bilderzyklus «Die grosse Passion» des Malers Willy Fries (1907–1980). In den Bildern werden die Schrecken der Naziherrschaft und des II. Weltkriegs verarbeitet. Die 18 Bilder des Zyklus verlegen Jesu Leiden und die Kreuzigung von Jerusalem nach Wattwil (Schweiz) in das Heimatdorf des Malers. Tief berührt durch den Zyklus hat Peter Roth 1983 ein eindrückliches Schweizer Chorwerk geschrieben und die Musik zu den Bildern komponiert. Hierbei nimmt er den Bezug zur ländlichen Gegend auf: Mazurka, Schottisch und Ländler, Naturmelodien des Alpsteins und der silbrige Klang des Hackbretts vereinigen sich zu einer packenden Musik für Soli, Chor und Orchester. Das Geschehen von Jerusalem ereignet sich somit auch heute, mitten unter uns. Während der Aufführung werden die Bilder von Willy Fries projiziert. Mit der Musik verbinden sie sich zu einem starken Erlebnis, das ergreift und betroffen macht.

## **Mitwirkende:**

Muriel Schwarz, Sopran  
Szymon Chojnacki, Bass-Bariton  
Giovanni Barbato, Violine 1 (Konzertmeister)  
Mara-Sarina Eberhard, Violine 2  
Reem Sharif, Viola  
Ranja Emam, Violoncello  
Mariam Afifi, Kontrabass  
Maria Izabela Mzyk, Oboe  
Amira Isaac, Klarinette  
Marco Medina, Fagott  
Anastasios Rossis, Trompete  
Patrick Baer, Hackbrett  
Tobias Gampp & Johannes Schittny,  
Präsentation  
Singkreis Wohlen bei Bern  
Dieter Wagner, Gesamtleitung

**Muriel Schwarz** wurde in St. Gallen geboren. Ihr Gesangstudium absolvierte sie an der Zürcher Hochschule der Künste und am Schweizer Opernstudio, wo sie 2008 mit Auszeichnung abschloss. Ihr Studium wurde durch diverse Stiftungen und Preise gefördert.

Im Opernfach singt Muriel Schwarz Partien, die von Barock bis in die Moderne reichen. Sie trat in eindrücklichen Rollen in «Susannens Geheimnis» von Wolf-Ferrari, im Gran Teatre de Liceu (Barcelona), sowie in diversen Opern und Operetten von Händel, Haydn, Mozart, Suppé und Verdi auf.

Als Konzertsängerin hat Muriel Schwarz u.a. in Deutschland, Frankreich, Spanien, Russland, Bosnien-Herzegowina und der Ukraine gastiert. Seit 2013 ist Muriel Schwarz Dozentin für Gesang an der Zürcher Hochschule der Künste. Ihr Masterabschluss in Psychologie ergänzt ihre Arbeit auf besondere Weise.

**Szymon Chojnacki** begann seine Karriere 2008 als erster Bass, der für das internationale Opernstudio in Lübeck aufgenommen wurde. Diese Zusammenarbeit führte zu Gastspielen in Verdis «Un ballo in maschera», in Smetanas «Verkaufte Braut» und in Mozarts «Zauberflöte». 2011–2016 war er Mitglied des Luzerner Theaters. Seit 2017 ist er freischaffend tätig und tritt regelmässig bei den Tiroler Festspielen Erl unter der Leitung von Gustav Kuhn auf.

Auf Einladung des Chinesischen Nationalballetts im August 2017 präsentierte er «Des Knaben Wunderhorn» von Gustav Mahler im National Center of Performing Arts in Peking.

Seit 2018 tritt er regelmässig am Teatro La Fenice und am Teatro Malibran in Venedig auf. Aber auch kirchliche Werke wie die «Matthäus-Passion» von Bach liegen ihm am Herzen. Seit 2022 ist er Dozent für Gesang an der Musikhochschule in Lübeck.



Der **Singkreis Wohlen bei Bern** feierte 2020 sein 50jähriges Jubiläum. Seit 16 Jahren wird er von Dieter Wagner geleitet. In den letzten Jahren wurden viele Chorwerke aus verschiedensten Epochen aufgeführt. Zu den besonderen Highlights gehören alle bekannten Kompositionen von Heinrich Schütz, die Johannes-Passion und das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach, die grosse c-moll Messe von Wolfgang Amadeus Mozart, das deutsche Requiem von Johannes Brahms, die Opern Nabucco und Aida sowie das Requiem von Giuseppe Verdi, die Carmina Burana von Carl Orff, The Peacemakers von Karl Jenkins oder die Chichester Psalms von Leonard Bernstein. Aber auch Werke zeitgenössischer Komponisten wie Traugott Fünfgeld oder Juan Arnez gehören zum Repertoire des Singkreises.

Im Rahmen von Konzertreisen trat der Singkreis bereits in verschiedenen Städten der Schweiz, in Böhmen/Tschechien, in Offenburg/Deutschland, in Jerusalem, Bethlehem

und Ramallah/Palästina, in Cochabamba, Sucre und La Paz/Bolivien, in Vercelli/Italien und in der Carnegie Hall in New York/USA auf. Die Zusammenarbeit mit Chören und Orchestern aus anderen Ländern entspricht dem Anliegen des Singkreises und seines Dirigenten, den kulturellen und persönlichen Austausch zu fördern.

[www.singkreis-wohlen.ch](http://www.singkreis-wohlen.ch),  
Kontakt: [info@singkreis-wohlen.ch](mailto:info@singkreis-wohlen.ch)  
Co-Präsidium: Brigitte Kammer und Johannes Schittny



**Dieter Wagner** ist ein vielseitiger und leidenschaftlicher Sänger, Dirigent und Chorleiter. Durch seinen enormen Erfahrungsschatz, seine ausgeprägte musikalische Sensibilität und sein Feingefühl für Klang, Dynamik und Interpretation begeistert er sein Publikum immer wieder aufs Neue.

Seine Arbeit zeichnet sich durch die Balance zwischen technischer Präzision und emotionaler Tiefe aus. Das umfangreiche Repertoire reicht von Werken früher Meister über die

grossen Werke klassischer Komponisten wie Bach, Mozart oder Brahms bis hin zu Uraufführungen und selten aufgeführten Stücken. Ob Dieter Wagner bekannte Oratorien, barocke Meisterwerke oder zeitgenössische Chormusik aufführt – stets bringt er sie mit grosser künstlerischer Leidenschaft auf die Bühne und macht auf diese Weise ihre musikalische Botschaft für ein breites Publikum erlebbar.

Neben seiner Konzerttätigkeit im Inland führt Dieter Wagner regelmässig interkulturelle Musikprojekte durch. Auf internationalen Konzertreisen mit seinen Chören stellt er die verbindende Kraft der Musik in den Mittelpunkt und sucht stets die Zusammenarbeit mit einheimischen Musikern, wobei ihm die Förderung von jungen Menschen ein ganz besonderes Anliegen ist. Einen Namen machte er sich auch als Gründer und Intendant der Mendelssohnstage in Aarau, als Jurymitglied bei internationalen Musikwettbewerben, oder als musikalischer Verantwortlicher bei diversen Radio- und Fernsehübertragungen.

## **Hochdeutsche Zusammenfassung der Schweizerdeutschen Texte der Toggenburger Passion**

Der Text ist als Inhaltsangabe gedacht, die vor oder nach dem Konzert gelesen werden sollte. Lassen Sie sich ohne Ablenkung auf das Zusammenspiel der Musik und der Bilder ein.

### **Einzug ins Dorf**

Jauchzt, singt, tanzt, stimmt in grossen Jubel ein! Hosianna, sei willkommen bei uns. Willkommen du Licht, das in die Welt scheint und die Erde und uns mit dem Himmel vereint.

### **Abendmahl**

Wir danken, lobensingen Gott im Himmel, denn seine Gnade wird ewig bei uns sein.

### **Psalm 23**

Du, Gott, bist mein Hirt, mir fehlt's an nichts. Auf grünen Alpen weidest du mich und führst mich zum frischen Wasser. Du weisst, was ich brauche, du führst mich auf dem rechten Weg. Und wenn ich durch ein dunkles Tal gehen muss, so fürchte ich mich nicht, denn du bist bei mir. Du gibst mir zu Essen, du legst mir deine Hand auf den Kopf und schenkst mir den Becher voll ein. Glück und Frieden sind mit mir. Ich bleibe in deinem Haus jetzt und immerdar. Amen.

## **Gebet in den Bergen (Sopran und Frauenchor)**

Meine Seele ist so traurig und zu Tode betrübt. Bleibt da und wacht mit mir. Gott, ist es möglich, so nimm bitte den Kelch von mir. Doch nicht mein, sondern dein Wille geschehe.

### **Sag, wer war's**

Sag wer war's? Du kannst es nicht sagen, du weisst es nicht? Das solltest du wissen, komm zeig es uns endlich. Beweis es, wenn du wirklich der Heiland sein willst.

### **Weg mit ihm (Chor)**

Fort mit ihm, weg mit ihm! Er sagt von sich selbst er sei Gottes Sohn. Ans Kreuz mit ihm!

### **Geisselung**

Gott, meine Stimme, sie möchte zu dir. Hör mich an! Ich bin allein in meiner Not, komm rette mich vor dem Tod.

### **Weg mit ihm (Chor)**

Fort mit ihm, weg mit ihm! Er sagt von sich selbst er sei Gottes Sohn. Ans Kreuz mit ihm!

### **Was soll das nun?**

Was? Das soll nun ein König sein, ein Gottessohn? Anderen hast du geholfen, drum hilf dir jetzt selbst. Erlöse dich, wenn du wirklich ein Retter sein willst!

### **Ans Kreuz mit ihm**

Fort, ans Kreuz mit ihm!

## **Kreuzweg**

Du Versöhner, stimm uns versöhnlich. Oh du Dulder mach uns zu deinem Ebenbild. Du Erbarmer, lehr auch uns Erbarmen. Oh du Dulder, lehr uns mild sein und mit den Armen teilen. Lehr uns, alle Menschen lieben, mach uns zu deinem Ebenbild.

## **Am Kreuz**

So liebt Gott diese Welt, dass er seinen eigenen Sohn auf die Erde schickt. Damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren sind, sondern das ewige Leben haben.

## **Ostermorgen (Sopran und Chor)**

Habt keine Angst, denn er ist auferstanden!  
Halleluja, macht euch auf, kommt ans Licht.  
Jauchzt im Himmel, frohlockt auf Erden,  
brecht in Jubel aus. Halleluja!

## **Versöhnung**

Du ewiges Feuer, komm doch zu uns und wohn in uns. Lass deinen Schein in uns Menschen kräftig sein, so dass wir Vertrauen haben und ganz neu aufeinander zugehen.

## **Schlusschor**

Macht euch auf, kommt ans Licht. Jauchzt im Himmel, frohlockt auf Erden, brecht in Jubel aus. Halleluja!

## **Sponsoren**

Stiftung der Sparkasse Ostprignitz-Ruppin  
SWISS KRONO Deutschland in Heiligengrabe  
Singkreis Wohlen bei Bern

## **Nächste Veranstaltungen**

### **Kloster Stift zum Heiligengrabe –**

Stiftskirche, jeweils 17:00

**28.06.2025:**

Orgelkonzert «Zwischen Himmel und Erde»

**12.07.2025:**

«Soundtrack II» - Musik aus Film und  
Fernsehen

**19.07.2025:**

Orgelkonzert «Tanz der Orgel»



### **Ev. Kirchgemeinde Tiergarten**

Bis 14.06.25:

Ausstellung «Die Farbe spricht»,  
Ingmar Bruhn

**13.–15.06.25:**

Orgelkonzerte «Moabiter Orgelspiele 2025»

**29.06.2025:**

Sommerfest: Kirche St. Johannis,  
Gottesdienst und Feier im Biergarten am  
kleinen Tiergarten



